



Bedienungsanleitung

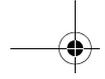
MULTI-ZYKLONENSTAUBSAUGER



VIII/03/2010

Modell AS 25





Wo finde ich was?

Übersicht über Ihren AS25..... 3

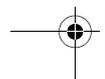
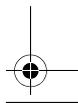
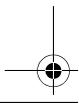
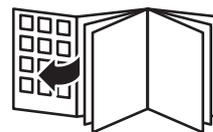
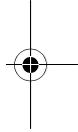
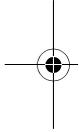
Inhaltsverzeichnis 5

Sicherheitshinweise 6

Bedienungsanleitung 9

Garantiebedingungen..... 26

Garantiekarte..... 27





Übersicht über Ihren AS 25

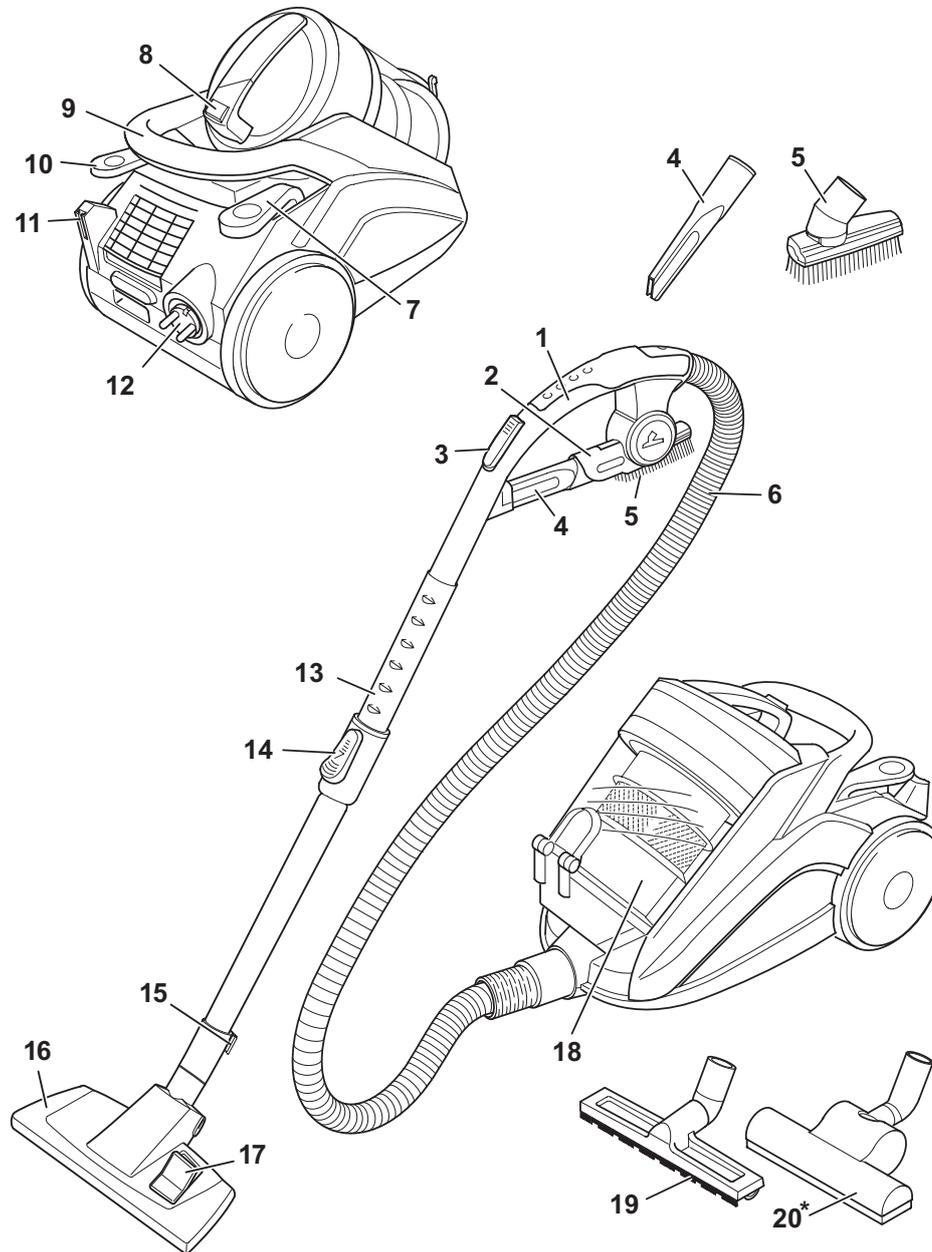


Abb. 1



Übersicht über Ihren AS 25

Es freut uns, dass Sie sich für unseren Bodenstaubsauger AS 25 entschieden haben. Wir danken Ihnen für den Kauf und das entgegengebrachte Vertrauen!

Der AS 25 trennt mithilfe seiner integrierten Multizyklonen bereits im Staubbehälter den Schmutz vollständig von der eingesaugten Luft. Die nachgelagerten Filter sorgen dann dafür, dass die Ausblasluft keine Staubpartikel mehr enthält.

Durch diese neuartige Form der Staubseparation entfällt ein Zentralfilter, der sich bei herkömmlichen beutelosen Staubsaugern schnell mit Staub zusetzt und ein aufwändiges Filterreinigen notwendig macht.

Geräteteile/Lieferumfang

1 Handgriff	9 Tragegriff	17 Umschalter
2 Zubehörhalterung	10 Ein-/Aus-Schalter	„Teppich/Hartboden“
3 Nebenluftregler	11 Parkhalterung	18 Staubbehälter mit
4 Fugendüse	12 Stecker/Stromkabel	Zykloneneinheit
5 2in1-Kombidüse	13 Teleskoprohr	19 Parkettbürste
6 Saugschlauch	14 Teleskoprohr-	20 Turbobürste*
7 Kabelaufrolltaste	Arretierung	(*optional, je nach
8 Staubbehältergriff mit	15 Parkhaken	Modell und Ausstat-
Entriegelungstaste	16 Bodendüse	tung)

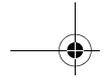
Technische Daten

Geräteart	:	Multizyklonenstaubsauger (beutellos)
Modell	:	AS 25
Spannung	:	230 V~, 50 Hz
Leistung	:	1400 nom.-1600 W max.
Fassungsvermögen	:	1,5 Liter
Staubbehälter	:	
Filter	:	Motorschutzfilter, Hygiene-Ausblasfilter
Operationsradius	:	ca. 11 m
Netzkabellänge	:	ca. 8,0 m
Gewicht	:	ca. 7,3 kg



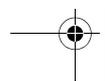
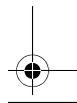
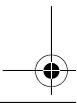
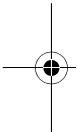
Technische und gestalterische Änderungen im Zuge ständiger Produktverbesserung vorbehalten.

© DOMOSTAR Vertriebs GmbH



Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitshinweise	6
1.1 zur Bedienungsanleitung	6
1.2 zu den verwendeten Symbolen.....	6
1.3 zur Stromversorgung	7
1.4 zu bestimmten Personengruppen	7
1.5 zur bestimmungsgemäßen Verwendung	8
1.6 falls das Gerät defekt ist	8
2 Auspacken und Anschließen	9
2.1 Auspacken	9
2.2 Montieren	9
2.3 Weitere Düsen (Zubehör) verwenden.....	10
3 Bedienung	12
3.1 Staubsaugen.....	12
3.2 Ausschalten und Stromkabel aufrollen	13
3.3 Aufbewahren	14
3.4 Staubbehälter leeren und reinigen.....	14
4 Wartung und Pflege	16
4.1 Zykloneneinheit reinigen	16
4.2 Gehäuse reinigen.....	17
4.3 Grundsätzliches zu den Filtern	17
4.4 Motorschutzfilter reinigen.....	18
4.5 Hygiene-Ausblasfilter reinigen	20
5 Fehlerbehebung	22
6 Entsorgung	23
7 Ersatzteile	24
7.1 Zubehör- und Ersatzteilliste	24
7.2 Bezugsquellen	24
8 Garantie	25





1 Sicherheitshinweise



1.1 zur Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

1.2 zu den verwendeten Symbolen

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Sachschäden zu vermeiden:

 **WARNUNG:**

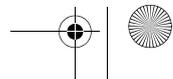
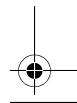
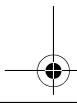
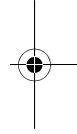
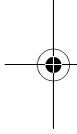
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

 **ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen hervor.





1.3 zur Stromversorgung

■ Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Deshalb:

- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt sind.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Regen und Nässe fern.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.

1.4 zu bestimmten Personengruppen

■ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Bewahren Sie das Gerät für diesen Personenkreis unzugänglich auf.

■ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es mit größter Vorsicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen sich unter anderem weder auf das Gerät stellen oder setzen.

■ Achten Sie darauf, dass sich Kinder zu keiner Zeit mit dem Stromkabel strangulieren können. Es besteht Erdrüsselungsgefahr.

■ Verpackungsmaterial darf nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.



1.5 zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Setzen Sie den Bodenstaubsauger ausschließlich im Haushalt für das Saugen von trockenen, normal verschmutzten Bodenbelägen sowie je nach gewähltem Bürstausatz (Zubehör) auch Möbeln ein. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Verboten ist insbesondere:

■ Das Saugen von:

- Menschen, Tieren, Pflanzen; insbesondere Haaren, Fingern und anderen Körperteilen sowie am Körper befindlichen Kleidungsstücken. Sie könnten eingezogen werden und schwere Verletzungen hervorrufen.
- Toner (für Drucker, Kopierer). Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- glühender Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern. Es kann zum Brand kommen.
- spitzen Gegenständen (wie Glassplitter, Nägel). Diese können das Gerät beschädigen.
- Wasser und anderen Flüssigkeiten, insbesondere feuchten Teppich-Reinigungsmitteln. Feuchtigkeit im Inneren kann zum Kurzschluss führen.
- Bauschutt, Gips, Zement, feinstem Bohrstaub, Schminke, Puder usw. Dies kann das Gerät beschädigen.

■ Die Verwendung in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

■ Die Verwendung im Freien. Es besteht die Gefahr, dass Regen und Schmutz das Gerät beschädigen.

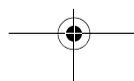
■ Das Hineinstecken von Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes während des Betriebs. Das Gerät könnte überhitzen.

■ Selbstständiges Umbauen oder Reparieren.

1.6 falls das Gerät defekt ist

■ Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Stromkabel. Wenn das Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

■ Geben Sie ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler oder den Kundendienst. *Adresse* ▷ Seite 25, „Garantie“.



2 Auspacken und Anschließen

2.1 Auspacken

Packen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Unversehrtheit und Vollständigkeit (▷ Seite 3, „Übersicht über Ihren AS 25“).

⚠ ACHTUNG:

Transportieren/versenden Sie das Gerät grundsätzlich in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Verpackung auf. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

HINWEIS:

Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an unsere Serviceniederlassung ▷ Seite 25, „Garantie“.

2.2 Montieren

⚠ WARNUNG:

Montieren Sie das Gerät nur, wenn der Stecker aus der Steckdose ausgezogen ist. Es könnte versehentlich eingeschaltet werden.

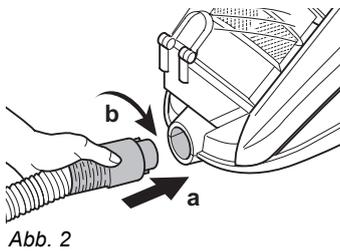


Abb. 2

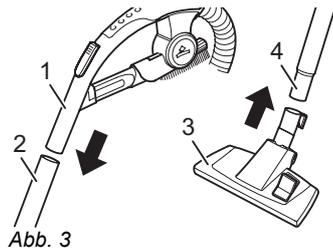


Abb. 3

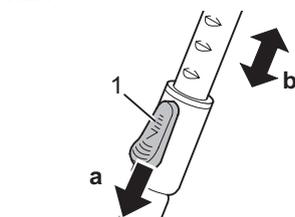


Abb. 4

1. Stecken Sie den Saugschlauch-Adapter in die Saugschlauch-Aufnahme (Abb. 2/a). Achten Sie beim Einstecken auf die richtige Lage der Nasen am Adapter. Verriegeln Sie den Adapter durch Drehen im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. 2/b).
2. Stecken Sie den Handgriff (Abb. 3/1) in das obere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 3/2).
3. Stecken Sie die Bodendüse (Abb. 3/3) auf das untere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 3/4).
4. Stellen Sie die Länge des Teleskoprohrs ein. Drücken Sie dazu die Teleskoprohr-Arretierung (Abb. 4/1) nach vorn (Abb. 4/a). Ziehen Sie dann das Teleskoprohr am Handgriff auf die gewünschte Länge (Abb. 4/b). Zum Verriegeln lassen Sie die Teleskoprohr-Arretierung, während Sie ziehen, los. Sie hören ein deutliches Klicken.

Ihr Bodenstaubsauger ist jetzt einsatzbereit.

2.3 Weitere Düsen (Zubehör) verwenden

Neben der soeben installierten Bodendüse können Sie mit weiteren Düsen den Funktionsumfang Ihres Bodenstaubsaugers erweitern.

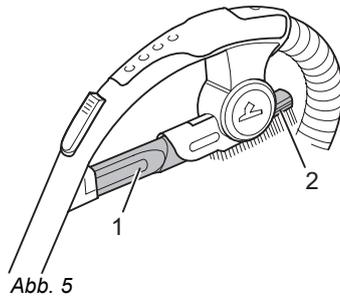


Abb. 5

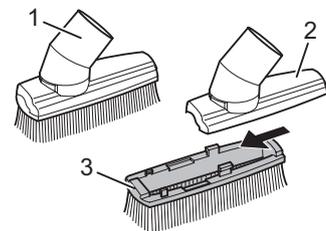


Abb. 6

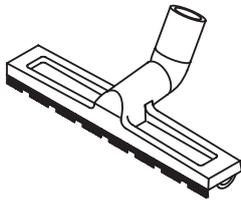


Abb. 7

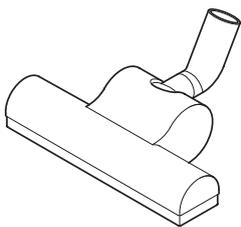


Abb. 8

■ Als Zubehör sind die folgenden Düsen im Lieferumfang enthalten:

- **Fugendüse (Abb. 5/1)**

Benutzen Sie diese, um Staub aus schwer zugänglichen Stellen zu saugen.

- **2in1-Kombidüse (Abb. 5/2)** einsetzbar als:

Möbelbürste (Abb. 6/1)

Benutzen Sie diese, um Staub von Gegenständen (z. B. Möbeln) zu saugen, die empfindliche Oberflächen haben.

Polsterdüse (Abb. 6/2)

Durch einfaches Abschieben des Bürstenaufsatzes (Abb. 6/3) können Sie aus der 2in1-Kombidüse eine Polsterdüse (Abb. 6/2) machen. Verwenden Sie diese zum Reinigen von weichen, kratzfesten Oberflächen (z. B. Polstermöbel).

- **Parkettbürste (Abb. 7)**

Diese ist mit langen Borsten ausgestattet und dient zum Absaugen besonders empfindlicher Oberflächen (Parkett, Laminat).

■ **Optional** (d. h. je nach Modell und Ausstattung) erhältlich ist außerdem:

- **Turbobürste (Abb. 8)**

Diese besitzt einen rotierenden Bürstenaufsatz und eignet sich bestens zur Tiefenreinigung von Teppichen.

HINWEIS:

Bei der Verwendung der Turbobürste entsteht durch die hohe Drehzahl der Bürste ein lauterer Geräusch. Dies ist normal.

Zum Aufsetzen einer anderen Düse gehen Sie wie folgt vor:

⚠️ WARNUNG:

Montieren Sie Düsen nur, wenn der Stecker aus der Steckdose ausgezogen ist. Der Bodenstaubsauger könnte versehentlich eingeschaltet werden.

⚠️ ACHTUNG:

Setzen Sie nur unbeschädigte Düsen ein. Beschädigte Düsen können Oberflächen oder Gegenstände zerkratzen oder beschädigen.

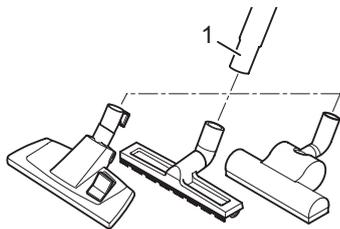


Abb. 9

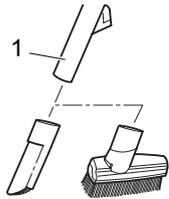


Abb. 10

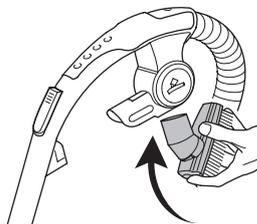


Abb. 11

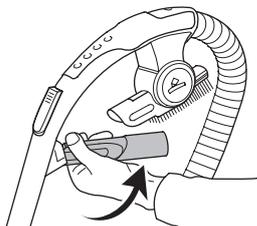


Abb. 12

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Falls erforderlich, ziehen Sie die aufgesetzte Düse vom Teleskoprohr (Abb. 9/1) ab.
3. Stecken Sie die gewünschte Düse je nach Bedarf auf das untere Ende des Teleskoprohrs (Abb. 9/1) oder des Handgriffs (Abb. 10/1).

⚠️ ACHTUNG:

Beim Einsatz des Bodenstaubsaugers ohne aufgesteckte Düse besteht erhöhte Gefahr, Gegenstände versehentlich einzusaugen.

4. Befestigen Sie nicht mehr benötigte Düsen, soweit möglich, wie abgebildet in der Zubehörhalterung:
 - Stecken Sie die 2in1-Kombidüse in die Zubehörhalterung (Abb. 11).
 - Stecken Sie die Fugendüse auf die Zubehörhalterung und klappen Sie sie an, bis sie hör- und spürbar einrastet (Abb. 12).
 - Bewahren Sie die übrigen Düsen sicher und für Kinder unzugänglich auf.

⚠️ ACHTUNG:

Informieren Sie sich vor dem Saugen über die Ansprüche Ihres Bodenbelags. Beachten Sie die Empfehlungen der Bodenbelaghersteller.

3 Bedienung

3.1 Staubsaugen

⚠ **WARNUNG:**

Prüfen Sie den Bodenstaubsauger und das Stromkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden. Es besteht ein Verletzungsrisiko.

⚠ **ACHTUNG:**

Verwenden Sie den Bodenstaubsauger nur, wenn alle Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind und sichergestellt ist, dass keine Öffnungen verstopft sind. Die Filter müssen intakt und trocken sein. Bei Nichtbeachtung kann der Bodenstaubsauger beschädigt werden.

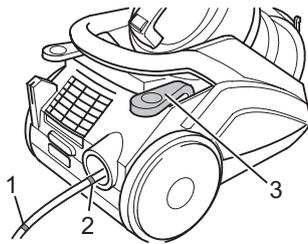


Abb. 13

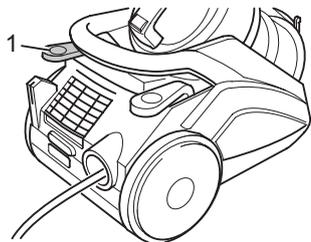


Abb. 14

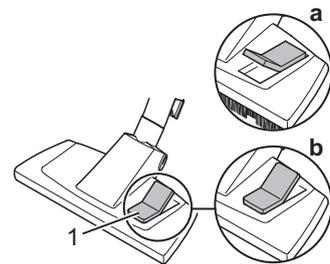


Abb. 15

1. Stecken Sie die gewünschte Düse auf,
▷ Kapitel 2.3, „Weitere Düsen (Zubehör) verwenden“.
2. Ziehen Sie das Kabel am Stecker bis zur gelben Markierung (Abb. 13/1) heraus.

⚠ **WARNUNG:**

Falls die rote Markierung (Abb. 13/2) sichtbar ist, rollen Sie das Kabel mithilfe der Kabelaufrolltaste (Abb. 13/3) wieder bis zur gelben Markierung (Abb. 13/1) auf. Anderenfalls kann das Kabel abreißen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit Schutzkontakt.
4. Schalten Sie den Bodenstaubsauger am Ein-/Aus-Schalter (Abb. 14/1) ein.
5. Stellen Sie je nach Bodenbelag den Umschalter „Teppich/Hartboden“ (Abb. 15) ein:
 - **Hartboden (Abb. 15/a)**
Laminat, Fliesen, PVC usw.
 - **Teppich (Abb. 15/b)**
Lang- und kurzflorige Teppiche usw.
6. Ziehen Sie den Bodenstaubsauger zum Saugen wie einen Schlitten hinter sich her.

⚠️ WARNUNG:

Achten Sie insbesondere beim Saugen von Treppen darauf, dass Sie sich stets oberhalb des Geräts befinden.

⚠️ ACHTUNG:

Tragen Sie das Gerät nur am dafür vorgesehenen Tragegriff und nicht am Griff des Staubbehälters. Durch unbeabsichtigtes Drücken der Entriegelungstaste am Staubbehälter kann sich dieser lösen und das Gerät abstürzen und dadurch beschädigt werden.

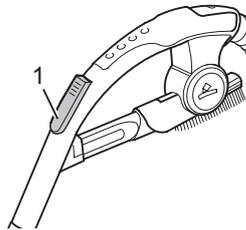


Abb. 16

HINWEIS:

Mit dem Nebenluftregler (Abb. 16/1) können Sie bei Bedarf die Saugleistung schnell reduzieren, z. B. um eingesaugte Gardinen wieder freizugeben. Achten Sie darauf, dass der Nebenluftregler beim regulären Saugen vollständig geschlossen ist.

HINWEIS:

Der Bodenstaubsauger besitzt einen Überhitzungsschutz. Er schaltet sich bei Überhitzung (z. B. durch verstopfte Düsen oder übervollen Staubbehälter) automatisch ab. Ist dies der Fall, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung. Warten Sie ca. 45 min. Den abgekühlten Bodenstaubsauger können Sie wieder benutzen.

3.2 Ausschalten und Stromkabel aufrollen

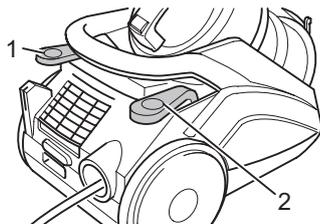


Abb. 17

1. Schalten Sie den Bodenstaubsauger am Ein-/Aus-Schalter (Abb. 17/1) aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie den Stecker in die Hand und halten Sie ihn fest.

⚠️ WARNUNG:

Beim unkontrollierten Einziehen des Stromkabels kann dieses umherschlingern, zur Stolperfalle werden oder Gegenstände umreißen.

3. Drücken Sie die Kabelaufrolltaste (Abb. 17/2), um das Stromkabel einzuziehen. Führen Sie es auf dem letzten Stück mit dem Stecker in der Hand.

3.3 Aufbewahren

⚠️ WARNUNG:

Wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter **▷ Kapitel 3.2, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“**. So vermeiden Sie Unfälle.

⚠️ ACHTUNG:

Stellen Sie das Gerät nie direkt neben Wärmequellen ab (z. B. Heizung, Ofen). Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Die Hitze kann das Gerät beschädigen.

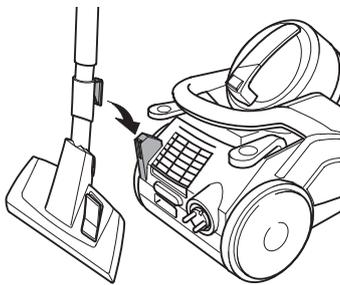


Abb. 18

- Zum Aufbewahren oder bei Arbeitspausen können Sie die Parkhalterung verwenden, um den Parkhaken an der Bodendüse einzuhaken (Abb. 18).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit lagern möchten, leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie diesen sowie die Filter.
- Bewahren Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Raum unzugänglich für Kinder auf.

3.4 Staubbehälter leeren und reinigen

⚠️ ACHTUNG:

Bevor Sie den Staubbehälter leeren, schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter **▷ Kapitel 3.2, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“**. Entleeren Sie den Staubbehälter regelmäßig, am besten nach jeder Benutzung. So vermeiden Sie, dass Staub das Gerät beschädigt.



Abb. 19

- Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig, am besten nach jeder Benutzung.
- Leeren Sie den Staubbehälter jedoch spätestens dann, wenn die aufgesaugte Staubmenge im Staubbehälter die „MAX“-Markierung (Abb. 19/1) erreicht hat.

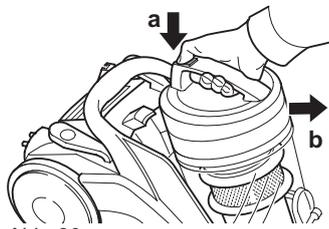


Abb. 20

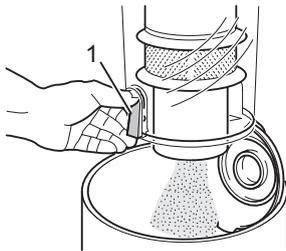


Abb. 21

1. Entriegeln Sie den Staubbehälter, indem Sie die Entriegelungstaste wie abgebildet nach unten drücken (Abb. 20/a).
2. Heben Sie den Staubbehälter nach vorn aus dem Bodenstaubsauger (Abb. 20/b).
3. Zum Entleeren halten Sie den Staubbehälter tief über einen Mülleimer.
4. Drücken Sie die Öffnungstaste (Abb. 21/1). Der Boden öffnet sich und der Staub rieselt in den Mülleimer.
5. Entfernen Sie Staubrückstände, die eventuell noch am Staubbehälter anhaften. Verwenden Sie dafür ausschließlich ein trockenes Tuch oder, falls erforderlich, eine Bürste mit weichen Borsten.

HINWEIS:

Kontrollieren Sie bei dieser Gelegenheit sogleich die Zykloneneinheit (▷ Kapitel 4.1, „Zykloneneinheit reinigen“), das Gehäuse (▷ Kapitel 4.2, „Gehäuse reinigen“) sowie den Motorschutzfilter (▷ Kapitel 4.4, „Motorschutzfilter reinigen“).

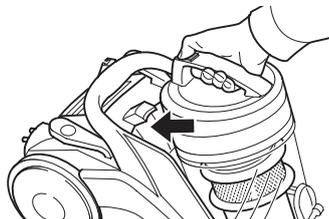


Abb. 22

6. Schließen Sie den Boden.
7. Setzen Sie den Staubbehälter auf den Bodenstaubsauger auf. Drücken Sie den Staubbehälter kräftig in seine Konsole (Abb. 22), bis er hörbar einrastet.
8. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter fest sitzt.

HINWEIS:

Eventuell ist es erforderlich, etwas fester zu drücken. Damit es leichter geht, können Sie die Entriegelungstaste beim Einsetzen des Staubbehälters gedrückt halten.

4 Wartung und Pflege

⚠️ **WARNUNG:**

Bevor Sie die Komponenten des Staubsaugers wie nachfolgend beschrieben reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose ▷ *Kapitel 3.2, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“*.

4.1 Zykloneneinheit reinigen

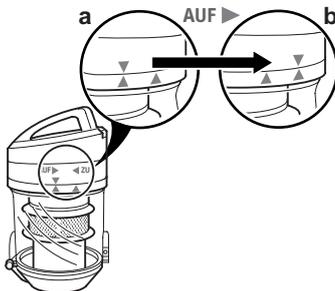


Abb. 23

1. Entnehmen und leeren Sie den Staubbehälter, ▷ *Kapitel 3.4, „Staubbehälter leeren und reinigen“*.

Der Staubbehälterdeckel und die Zyklo-nen bilden zusammen die Zykloneneinheit.

2. Trennen Sie also die Zykloneneinheit vom Staubbehälter, indem Sie den Staubbehälterdeckel in Richtung „**AUF**▶“ drehen (Abb. 23/a, b).

⚠️ **ACHTUNG:**

Die Zykloneneinheit darf keinesfalls mit Wasser in Kontakt kommen (Abb. 24). Anderenfalls verkleben anhaftende Verunreinigungen.

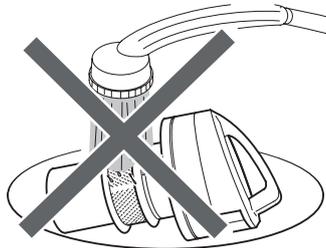


Abb. 24

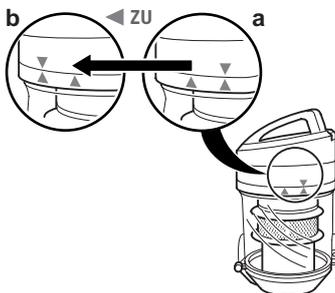


Abb. 25

3. Entfernen Sie Schmutz, der eventuell noch an der Zykloneneinheit anhaftet. Verwenden Sie dafür ein trockenes Tuch oder, bei Bedarf, eine Bürste mit weichen Borsten.
4. Setzen Sie die gereinigte Zykloneneinheit zurück auf den Staubbehälter, so dass die Aufsetzmarkierungen wie abgebildet übereinanderstehen (Abb. 25/a).
5. Verbinden Sie Zykloneneinheit und Staubbehälter, indem Sie den Staubbehälterdeckel in Richtung „◀**ZU**“ drehen (Abb. 25/b).
6. Kontrollieren Sie bei dieser Gelegenheit auch gleich den Motorschutzfilter (▷ *Kapitel 4.4, „Motorschutzfilter reinigen“*).
7. Drücken Sie den Staubbehälter kräftig zurück in seine Konsole, bis er hör- und spürbar einrastet.
8. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter fest sitzt.

4.2 Gehäuse reinigen

⚠️ WARNUNG:

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

⚠️ ACHTUNG:

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol, da diese das Gehäuse beschädigen können.

Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

4.3 Grundsätzliches zu den Filtern

Ihr Bodenstaubsauger besitzt die folgenden Filter:

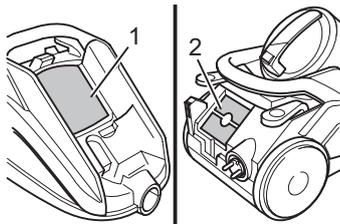


Abb. 26

■ Motorschutzfilter (Abb. 26/1)

▷ Kapitel 4.4, „Motorschutzfilter reinigen“

■ Hygiene-Ausblasfilter (Abb. 26/2)

▷ Kapitel 4.5, „Hygiene-Ausblasfilter reinigen“

Die Filter können nach einiger Zeit verschmutzen und müssen daher regelmäßig kontrolliert werden:

- Halten Sie die nachfolgend angegebenen Kontrollintervalle ein.
- Beseitigen Sie Verschmutzungen wie nachfolgend beschrieben.
- Ersetzen Sie beschädigte oder verformte Filter hingegen umgehend.

4.4 Motorschutzfilter reinigen

Der Motorschutzfilter (Abb. 28) verhindert, dass größere Partikel den Motor beschädigen.

■ **Kontrolle:** Kontrollieren Sie den Motorschutzfilter jedes Mal, wenn Sie den Staubbehälter leeren.

■ **Reinigung:** Sollten Sie bei der Kontrolle erkennen, dass der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie diesen wie nachfolgend beschrieben. Der Filter sollte jedoch spätestens alle 3–6 Monate gereinigt werden.

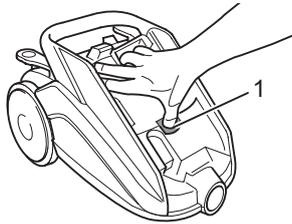


Abb. 27

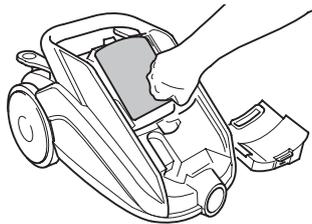


Abb. 28

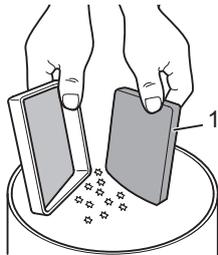


Abb. 29

1. Schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter **▷ Kapitel 3.2, „Aus-schalten und Stromkabel aufrollen“**.
2. Entnehmen Sie den Staubbehälter, **▷ Kapitel 3.4, „Staubbehälter leeren und rei-nigen“**, Schritte 1–2.
3. Entriegeln Sie die Filter-Abdeckung (Abb. 27/1) und entnehmen Sie diese.
4. Entnehmen Sie den Motorschutzfilter samt Halterung an der dafür vorgesehenen Lippe rechts unten (Abb. 28) aus der Filter-Konsole.
5. Halten Sie den Motorschutzfilter (Abb. 29/1) samt Halterung über einen Mülleimer. Trennen Sie die beiden Teile erst dann vonein-ander. Klopfen Sie zur Grobreinigung beide Teile über einem Mülleimer mit leichten Schlägen aus.

⚠ ACHTUNG:

Der Filter ist waschbar, jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschi-
nentauglich. Verwenden Sie außerdem zur Reinigung keine Reinigungsmittel. Las-
sen Sie die Filterelemente anschließend trocknen (ca. 24 Stunden bei Raum-
temperatur). Setzen Sie sie erst wieder ein, wenn diese vollkommen trocken
sind.

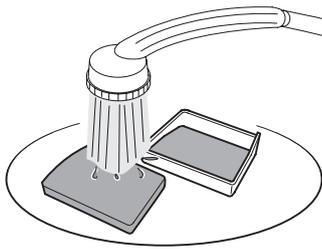


Abb. 30

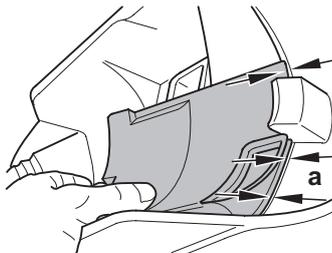


Abb. 31

6. Spülen Sie beide Teile von Hand mit klarem, kaltem Wasser gründlich aus (Abb. 30).
7. Falls der Filter beschädigt sein sollte, erset-
zen Sie ihn (▷ Kapitel 7.1, „Zubehör- und Er-
satzteilliste“).
8. Setzen Sie den sauberen und trockenen Mo-
torschutzfilter wieder in seine Halterung ein.
9. Setzen Sie den Motorschutzfilter samt Hal-
terung wieder in die Filter-Konsole.
10. Setzen Sie die Filter-Abdeckung wieder ein,
indem Sie sie zuerst oben präzise einhaken
(Abb. 31/a). **Die Kanten der Filter-Abde-
ckung und der Filter-Konsole müssen
exakt bündig abschließen (Abb. 31/a).**
Sollte dies nicht der Fall sein, setzen Sie die
Filter-Abdeckung erneut an (Abb. 31/a).

HINWEIS:

Eine korrekt eingesetzte Filter-Abdeckung ist Voraussetzung dafür, dass der
Staubbehälter in seine Konsole passt. Festes Drücken hilft nicht, wenn die
Abdeckung nicht präzise angesetzt wurde.

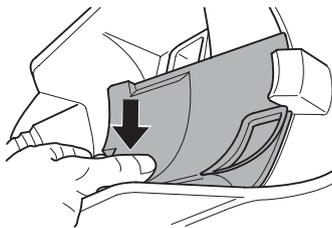


Abb. 32

11. Arretieren Sie dann die Verriegelung der Fil-
ter-Abdeckung durch Drücken (Abb. 32), bis
sie deutlich hörbar einrastet.
12. Drücken Sie den Staubbehälter kräftig in
seine Konsole, bis er hörbar einrastet.
13. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter fest sitzt.

4.5 Hygiene-Ausblasfilter reinigen

Der Hygiene-Ausblasfilter (Abb. 34) filtert feinste Partikel aus der ausgeblasenen Luft.

■ **Kontrolle:** Kontrollieren Sie den Hygiene-Ausblasfilter regelmäßig, spätestens jedoch alle 3–6 Monate.

■ **Reinigung:** Sollten Sie bei der Kontrolle erkennen, dass der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie diesen wie nachfolgend beschrieben:

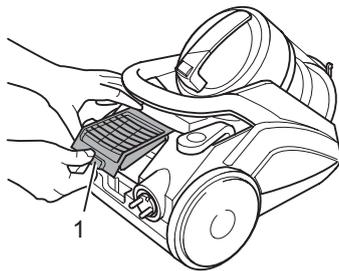


Abb. 33

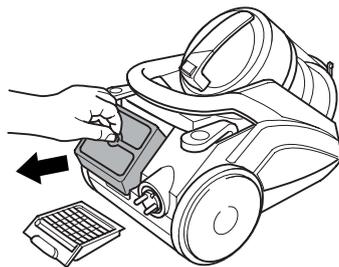


Abb. 34

1. Schalten Sie das Gerät aus und beachten Sie die Hinweise unter **▷ Kapitel 3.2, „Ausschalten und Stromkabel aufrollen“**.
2. Entriegeln Sie die Ausblasfilter-Abdeckung am dafür vorgesehenen Eingriff (Abb. 33/1) und entnehmen Sie diese.
3. Entnehmen Sie den Hygiene-Ausblasfilter an der dafür vorgesehenen Lasche (Abb. 34).
4. Reinigen Sie den Hygiene-Ausblasfilter durch Ausklopfen über einem Mülleimer. Sollte dies nicht genügen, bürsten Sie Verschmutzungen mit einer weichen Bürste, beispielsweise der mitgelieferten Möbelbürste, aus.

⚠ ACHTUNG:

Der Filter ist waschbar, jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinetauglich. Verwenden Sie außerdem zur Reinigung keine Reinigungsmittel. Lassen Sie den Filter nach der Reinigung trocknen (ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur). Setzen Sie ihn erst wieder ein, wenn er vollkommen trocken ist.

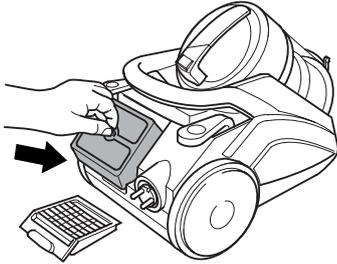


Abb. 35

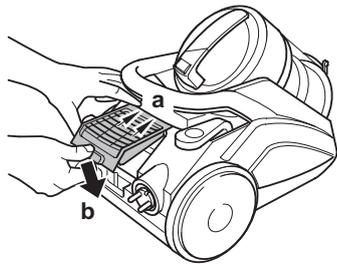


Abb. 36

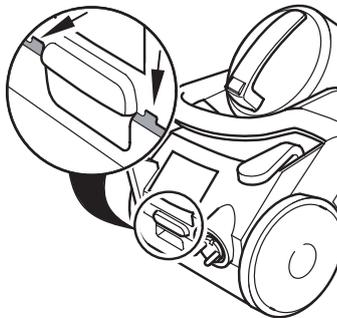


Abb. 37

5. Sollte die Trockenreinigung nicht ausreichen, spülen Sie den Filter im Anschluss mit klarem, kaltem Wasser aus.

6. Setzen Sie den gereinigten Hygiene-Ausblasfilter mit der Lasche nach oben (Abb. 35) wieder in seine Aufnahme.

7. Setzen Sie abschließend die Ausblasfilter-Abdeckung ein, indem Sie sie zuerst oben einhaken (Abb. 36/a). Arretieren Sie die Abdeckung durch kräftiges Drücken, bis sie hör- und spürbar einrastet (Abb. 36/b).

HINWEIS:

Eventuell ist es erforderlich, etwas fester zu drücken. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung dabei vollständig hinter die beiden dafür vorgesehenen Nasen einrastet (Abb. 37). Anderenfalls fallen die Abdeckung und möglicherweise sogar der Ausblasfilter leicht wieder heraus.

5 Fehlerbehebung

Bevor Sie die Service-Hotline (▷ Seite 25, „Garantie“) kontaktieren, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.

WARNUNG:

Bevor Sie sich auf Fehlersuche begeben, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit defektem Stromkabel.

Fehler	mögliche Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Steckdose führt keinen Strom.	Testen Sie den Bodenstaubsauger an einer anderen Steckdose, bei der Sie sicher sind, dass diese Strom führt.
	Stromkabel ist beschädigt.	Lassen Sie das Kabel durch den Kundendienst ersetzen, Adresse: ▷ Seite 25, „Garantie“.
Gerät hört plötzlich auf zu saugen	Überhitzungsschutz hat angesprochen (möglicherweise aufgrund verstopfter Saugwege o. Ä.).	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung (z. B. Teleskoprohr und Saugschlauch demontieren und Verstopfung entfernen). Warten Sie ca. 45 Minuten. Das abgekühlte Gerät können Sie wieder einschalten.
Saugergebnis ist nicht zufriedenstellend	Staubbehälter ist überfüllt.	Leeren/Reinigen Sie den Staubbehälter.
	Nebenluftregler (Abb. 1/3) ist geöffnet.	Schließen Sie den Nebenluftregler (Abb. 1/3).
	Gewählte Bürste/Düse ist dem Bodenbelag nicht angemessen.	Passen Sie Ihre Bürsten-/Düsenwahl an den Bodenbelag an.
	Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ ist dem Bodenbelag nicht angemessen.	Passen Sie die Stellung des Umschalters „Teppich/Hartboden“ an den Bodenbelag an.
	Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den entsprechenden Filter, ▷ Kapitel 4.4, „Motorschutzfilter reinigen“ bzw. ▷ Kapitel 4.5, „Hygiene-Ausblasfilter reinigen“.
Düse, Teleskoprohr oder Saugschlauch sind verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung. Benutzen Sie dazu, falls erforderlich, einen langen Holzstab (z. B. Besenstiel).	

Fehler	mögliche Ursache	Lösung
Staubbehälter rastet beim Wiedereinsetzen nicht mehr ein	Motorschutzfilterabdeckung ist nicht richtig eingesetzt worden.	Setzen Sie die Filter-Abdeckung des Motorschutzfilters wie unter ▷ Kapitel 4.4, „Motorschutzfilter reinigen“ (Abb. 31) dargestellt erneut so an, dass die Kanten von Filter-Abdeckung und Filter-Konsole exakt bündig abschließen. Drücken Sie erst dann die Verriegelung der Filter-Abdeckung herunter.

6 Entsorgung

Die verwendeten Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt und können im Hausmüll entsorgt werden.



Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, insbesondere, wenn Funktionsstörungen auftreten, machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Stromkabel durchtrennen. Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

7 Ersatzteile

7.1 Zubehör- und Ersatzteilliste

Artikel-Nr.	Inhalt
AS25001	2-teiliges Filterset bestehend aus: 1 Motorschutzfilter + 1 Hygiene-Ausblasfilter
AS25002	1 Ausblasfilter-Abdeckung
AS25003	1 Parkettbürste
AS25004	1 Turbobürste

7.2 Bezugsquellen

Zubehörteile sowie Ersatzteile können nachbestellt werden.
Diese erhalten Sie bei der Firma:

DOMOSTAR 

DOMOSTAR Vertriebs GmbH

Itterpark 9

40724 Hilden

Germany

Tel.: +49 (0) 21 03 / 20 07 30

Fax: +49 (0) 21 03 / 20 07 77

as.service@domostar.de

8 Garantie

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf.

Während der Garantiezeit können defekte Geräte unfrei an die untenstehende Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder ein repariertes Gerät kostenlos zurück. Senden Sie es zusammen mit der Garantiekarte oder einer Rechnungskopie an die untenstehende Adresse. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die untenstehende Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig! Bei Eingriffen durch eine nicht von uns autorisierte Stelle oder bei Verwendung anderer als der Originalersatzteile erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DOMOSTAR Vertriebs GmbH
Itterpark 9
40724 Hilden
Germany
Tel.: +49 (0) 21 03 / 20 07 30
Fax: +49 (0) 21 03 / 20 07 77
as.service@domostar.de

TEVION[®]

SERVICE-HOTLINE

0 18 05 / 01 31 65*

*für den Kunden 0,14 ct./Minute aus dem dt. Festnetz
(Mobilfunktarif abweichend)

Garantiebedingungen

**Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs.
Bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf.**

Während der Garantiezeit können defekte Geräte unfrei an die untenstehende Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder ein repariertes Gerät kostenlos zurück. Senden Sie es zusammen mit der Garantiekarte oder einer Rechnungskopie an die untenstehende Adresse. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die untenstehende Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig! Bei Eingriffen durch eine nicht von uns autorisierte Stelle oder bei Verwendung anderer als der Originalersatzteile erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DOMOSTAR Vertriebs GmbH
Itterpark 9
40724 Hilden
Germany
Tel.: +49 (0) 21 03 / 20 07 30
Fax: +49 (0) 21 03 / 20 07 77
as.service@domostar.de

The logo for TEVION, featuring the brand name in a stylized, bold font with a registered trademark symbol (®) to the right.

SERVICE-HOTLINE

0 18 05 / 01 31 65*

*für den Kunden 0,14 ct./Minute aus dem dt. Festnetz
(Mobilfunktarif abweichend)

BITTE DIESEN ABSCHNITT AUSSCHNEIDEN UND DEM GERÄT BEILEGEN

Garantiekarte



Absender: Bitte Blockschrift in Großbuchstaben

Nachname

Vorname

Straße

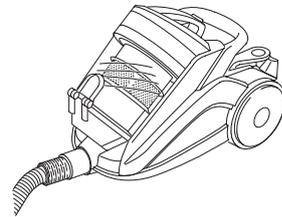
PLZ und Ort

Telefon mit Vorwahl

Modell **Multi-Zyklonenstaubsauger AS 25**

Datum, Unterschrift des Käufers

DOMOSTAR
Vertriebs GmbH
Itterpark 9
40724 Hilden
Germany
Tel.: +49 (0) 21 03 / 20 07 30
Fax: +49 (0) 21 03 / 20 07 77
as.service@domostar.de



VIII/03/2010

3 Jahre Garantie ab Kaufdatum

Bei Inanspruchnahme der Garantieleistungen müssen dem defekten Gerät die Garantiekarte und der Kaufbeleg unbedingt beigelegt werden sowie nach Möglichkeit eine detaillierte Fehlerbeschreibung. Nachträglich eingesandte Garantiekarten können nicht anerkannt werden.

Fehlerbeschreibung:

